Editing from Antiquity to the Enlightenment

A Colloquium at the Center for Epigraphical and Palaeographical Studies, The Ohio State University

Co-organized by Mildred Budny and Frank T. Coulson

Program

FRIDAY 24 October  Kuhn Honors House, 220 West 12th Avenue

- 5:30-7:00 pm  RECEPTION

SATURDAY 25 October  Center for Epigraphical and Palaeographical Studies, 099 Pressey Hall

- 8:40-9:00 am  REGISTRATION

- 9:00-9:25 am  INTRODUCTION AND WELCOME

Frank T. Coulson (Director of Palaeography, Center for Epigraphical and Palaeographical Studies)
Mildred Budny (Director, Research Group on Manuscript Evidence, Princeton, New Jersey)

- 9:25-10:50  SESSION I: Historical Texts

Moderator: Barbara A. Hanawalt (King George III Professor of History and Director of the Center for Medieval and Renaissance Studies, The Ohio State University)

Michael Allen (Department of Classical Languages and Literature, University of Chicago)
“Making Frechulf’s Histories”

Paul Dutton (Department of History, Simon Fraser University, Burnaby, British Columbia)
“Authorial Revisions, Fluid Texts, and Contamination: The Cases of Eriugena and William of Conches”

Karl Morrison (Department of History, Rutgers University, New Brunswick, New Jersey)
“‘Man is an Animal; Man is not an Animal.’ How John Scottus Eriugena Edited out Art”

Discussion
• 11:00-11:20 COFFEE BREAK

• 11:20-12:50 SESSION II: Computers, Digitization, and Editing

Moderator: Robert Stevick (Department of English, University of Washington, Seattle)

Jesse Hurlburt (Department of French and Italian, Brigham Young University, Provo, Utah)
“Sweeping the Cutting Room Floor: Ordered Visualization of Editorial Scraps in the Electronic Edition”

H. Lewis Ulman (Department of English, The Ohio State University)
“Will the Real Edition Please Stand Out? Negotiating Multiple Textual Representations in Digital Editions”

Raymond Cormier (Department of English, Philosophy, and Modern Languages, Longwood University, Farmville, Virginia)
“Options for Future Access: Web Publishing and Digitizing Old French Texts”

Discussion

• 12:50-1:50 LUNCH BREAK

• 1:50-3:30 SESSION III: Latin Texts

Moderator: Ralph Hexter (Department of Classics, University of California at Berkeley)

Carl Springer (College of the Arts and Sciences, Southern Illinois University, Edwardsville)
“Untrammeled Eclecticism’: Towards a New Text of Sedulius”

Virginia Brown (Pontifical Institute of Mediaeval Studies, Toronto)
“The Catalogus translationum et commentariorum and the Editing of Medieval and Renaissance Commentaries”

Roger Reynolds (Pontifical Institute of Mediaeval Studies, Toronto)
“Problems and Challenges in the Editing of Legal and Liturgico-Canonical Texts”

Francis Newton (Department of Classics, Duke University, Durham, North Carolina) and Gil Renberg (Department of Greek and Latin, The Ohio State University)
“The Unique Text of the Passio S. Perpetuae in Monte Cassino 204 and the Group of Campanian Texts Descended from Late Antique North African Exemplars”

Discussion
Editing from Antiquity to the Enlightenment

A Colloquium at the Center for Epigraphical and Palaeographical Studies, The Ohio State University

Co-organized by Mildred Budny and Frank T. Coulson

Program

FRIDAY 24 October  Kuhn Honors House, 220 West 12th Avenue

• 5:30-7:00 pm  RECEPTION

SATURDAY 25 October  Center for Epigraphical and Palaeographical Studies, 099 Pressy Hall

• 8:40-9:00 am  REGISTRATION

• 9:00-9:25 am  INTRODUCTION AND WELCOME

Frank T. Coulson (Director of Palaeography, Center for Epigraphical and Palaeographical Studies)
Mildred Budny (Director, Research Group on Manuscript Evidence, Princeton, New Jersey)

• 9:25-10:50  SESSION I: Historical Texts

Moderator: Barbara A. Hanawalt (King George III Professor of History and Director of the Center for Medieval and Renaissance Studies, The Ohio State University)

Michael Allen (Department of Classical Languages and Literature, University of Chicago)  “Making Frechulf’s Histories”

Paul Dutton (Department of History, Simon Fraser University, Burnaby, British Columbia)  “Authorial Revisions, Fluid Texts, and Contamination: The Cases of Eriugena and William of Conches”

Karl Morrison (Department of History, Rutgers University, New Brunswick, New Jersey)  “‘Man is an Animal; Man is not an Animal.’ How John Scottus Eriugena Edited out Art”

Discussion
**11:00-11:20**  COFFEE BREAK

**11:20-12:50**  SESSION II: Computers, Digitization, and Editing

**Moderator:** Robert Stevick  *(Department of English, University of Washington, Seattle)*

**Jesse Hurlbut** *(Department of French and Italian, Brigham Young University, Provo, Utah)*
“Sweeping the Cutting Room Floor: Ordered Visualization of Editorial Scraps in the Electronic Edition”

**H. Lewis Ulman** *(Department of English, The Ohio State University)*
“Will the Real Edition Please Stand Out? Negotiating Multiple Textual Representations in Digital Editions”

**Raymond Cormier** *(Department of English, Philosophy, and Modern Languages, Longwood University, Farmville, Virginia)*
“Options for Future Access: Web Publishing and Digitizing Old French Texts”

**Discussion**

**12:50-1:50**  LUNCH BREAK

**1:50-3:30**  SESSION III: Latin Texts

**Moderator:** Ralph Hexter  *(Department of Classics, University of California at Berkeley)*

**Carl Springer** *(College of the Arts and Sciences, Southern Illinois University, Edwardsville)*
“Untrammeled Eclecticism’: Towards a New Text of Sedulius”

**Virginia Brown** *(Pontifical Institute of Mediaeval Studies, Toronto)*
“The *Catalogus translationum et commentariorum* and the Editing of Medieval and Renaissance Commentaries”

**Roger Reynolds** *(Pontifical Institute of Mediaeval Studies, Toronto)*
“Problems and Challenges in the Editing of Legal and Liturgico-Canonical Texts”

**Francis Newton** *(Department of Classics, Duke University, Durham, North Carolina)* and **Gil Renberg** *(Department of Greek and Latin, The Ohio State University)*
“The Unique Text of the *Passio S. Perpetuae* in Monte Cassino 204 and the Group of Campanian Texts Descended from Late Antique North African Exemplars”

**Discussion**
• 3:30-4:00 COFFEE BREAK

• 4:00-5:40 SESSION IV: Commentaries, Glossaries, and Glosses

Moderator: Anna A. Grotans (Department of Germanic Languages and Literatures, The Ohio State University)

Aaron J. Kleist (Department of English, Biola University, La Mirada, California)
“Pieces on a Page: Historical Models and Contemporary Methods of Arranging Commentary and Text”

Philip Rusche (Department of English, University of Nevada, Las Vegas)
“Editing Unauthored and Scribal Texts: Problems with Glossaries”

Carin Ruff (Department of English, John Carroll University, University Heights, Ohio)
“Issues in Editing Syntactical Glosses”

Faith Wallis (Department of History, McGill University, Montréal)
“Cloning or Transplantation? Options for Editing 12th Century Commentaries on the Ars medicinae (Articella)”

Discussion

• 8:00– BANQUET Holiday Inn on the Lane

SUNDAY 26 October Center for Epigraphical and Palaeographical Studies

• 9:00-10:30 SESSION V: English Vernacular Texts

Moderator: Christopher A. Jones (Department of English, The Ohio State University)

George Keiser (Department of English, Kansas State University, Manhattan, Kansas)
“Innovative Scribes and Unstable Texts: The Challenges of Editing Middle English Texts”

Geoffrey R. Russom (Department of English, Brown University, Providence, Rhode Island)
“Metrical Emendation in the Anglo-Saxon Poetic Records”

John Coldewey (Department of English, University of Washington, Seattle)
“Drama Manuscripts as Self-Performing Artifacts”

Discussion
• 10:30-10:50  COFFEE BREAK

• 10:50-12:30  SESSION VI:  Music, Liturgy, and the Visual Arts

Moderator: Carol Neuman de Vegvar (Department of Fine Arts, Ohio Wesleyan University, Delaware, Ohio)

Michel Huglo (Centre Nationale de la Recherche Scientifique, Paris)
“The Edition of the Gregorian Gradual”

Barbara Haggh (ARHU School of Music, University of Maryland, College Park)
“Editor or Audience? Problems with a Marian Officium”

Asa Mittman (Department of Art History, Santa Clara University, Santa Cruz, California)
“Medieval Scribal and Pictorial Editing in the Marvels of the East”

Thomas H. Ohlgren (Department of English, Purdue University, West Lafayette, Indiana) and Mildred Budny (Research Group on Manuscript Evidence, Princeton)
“The Once and Future CORPUS Project”

Discussion

• 12:30-1:30  LUNCH BREAK

• 1:30-3:00  SESSION VII: Anglo-Saxon Manuscripts and Sources

Moderator: Mildred Budny

Carl Larrivee (Department of English, Wayne State University, Detroit, Michigan)
“Editing and Unediting the Exeter Book: A Textual Analysis”

Robert Stevick (Department of English, University of Washington, Seattle)
“Spaced-out Beowulf and Aerated Alexander: A Needlessly Occult Aspect of Editing”

David Porter (Southern University, Baton Rouge, Louisiana)
“The Author, the Text, and the Compiler: What’s an Editor to Do When New is Old?”

Discussion

• 3:00–3:20  CONCLUDING REMARKS AND DISCUSSION